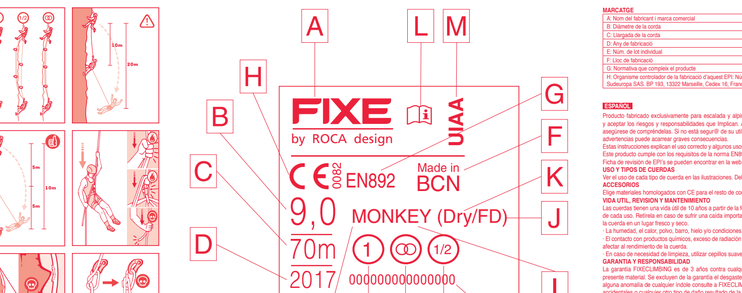

DYNAMIC ROPES
CUERDAS DINÁMICAS
DYNAMISCHE SAITEN
CORDES DYNAMIQUES
CORDE DYNAMICHE

Jaitsen Gaia, 1
Sant Quirze Besora
08580 Barcelona
+34 938 925 00 42
xeletching.com

G00122 - V. 1

ENGLISH

Product manufactured exclusively for climbing and mountaineering. Climbing and mountaineering are potentially dangerous. Before taking part in them, you must understand and accept the risks and responsibilities involved. Before using this product, carefully read all accompanying instructions and warnings and make sure you understand them. If you are not sure how to use it, please contact your local distributor or FIXECLIMBING. Do not modify this product in any way. Failure to read and understand these warnings can have serious consequences.
These instructions explain the correct use and some incorrect uses of the material. If you lack the necessary knowledge, use the material with adequate supervision. This product complies with the requirements of EN892:2012+A1:2016 which is in accordance with Regulation 2016/425. Both the Declaration of Conformity and the PPE's Review Sheet can be found at www.fixeclimbing.com.
USE AND TYPES OF ROPE
See the use of each type of rope in the illustrations. There must be a rescue plan in place regarding any emergency that may arise during use.
ACCESSORIES:
Choose CE-approved materials for all other system components.
SERVICE LIFE, OVERHAUL AND MAINTENANCE
The ropes have a service life of 10 years from the date of manufacture specified on the labels of the ropes. Check the rope before and after each use. Remove it in the event of a major fall or damage detailed in the illustrations. If you suspect damage, remove it anyway. Store in a cool and dry place.
- Moisture, heat, dust, mud, ice and/or extreme conditions can adversely affect the material's properties.
- Contact with chemicals, excess ultra-violet radiation, sharp objects (however small), impacts and unspecified additional factors may affect rope performance.
- If cleaning is necessary, use soft brushes and lukewarm water. Do not use chemical products. Dry in a shady, cool and dry place.
WARRANTY AND RESPONSIBILITY
The FIXECLIMBING guarantee is 3 years against any defect in materials or manufacture and is only valid for the first buyer / owner of this material. Wear and damage due to improper use, storage, or unauthorised modification are excluded from the warranty. If you notice any anomaly and if you, and/or FIXECLIMBING before use. FIXECLIMBING is not responsible for direct, indirect, accidental or any other type of damage resulting from the use of its products. If the product is resold outside the original country of destination the reseller must provide instructions including: use, maintenance, periodic servicing and repair; in the language of the country where the equipment is to be used.
MARKINGS

A: Manufacturer name or registered trademark.	B: Rope diameter	C: Rope length	D: Manufacturing year
E: Individual batch number	F: Manufacturing location	G: Type of required protection compliance	
H: Manufacturing Notify body PPE: No. 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France	I: Model name	J: Sitting with water-repellent cover and cover (FD)	
K: Rope with water-repellent cover (Dry)	L: Pictogram indicating to read instructions before use	M: Quality mark of the International Union of Alpine Associations	N: Single rope O: Twin rope P: Half rope

CATALÀ

Producte fabricat exclusivament per escalada i alpinisme. L'escalada i l'alpinisme són potencialment perillosos. Abans de practicar aquests esports, cal que entengueu i accepteu els riscs i responsabilitats que implique. Abans de fer servir aquest producte llegeu totes les instruccions i advertiments que l'acompanyen i assegureu-vos d'entendre'ls. Si no esteu segurs/ra del seu ús, contacteu amb FIXECLIMBING. No modifiqueu aquest producte de cap manera. No llegir i entendre aquests advertiments pot comportar greus conseqüències.
Aquestes instruccions fan l'ús correcte i algunes usos incorrectes del material. Si no teniu els coneixements necessaris, feu servir el material amb la supervisió adequada. Aquest producte compleix amb els requisits de la norma UNE-EN 892:2012+A1:2016 i està d'acord amb el Reglament (UE) 2016/425. També la Declaració de conformitat com la Fitxa de revisió d'EPI es poden trobar a la web www.fixeclimbing.com.
USI I TIPUS DE CORDES
Vegeu l'ús de cada tipus de corda a les il·lustracions. Ha d'existir in situ un pla de salvament relatiu a qualsevol emergència que pugui sorgir durant l'ús.
ACCESSORIS
Escolliu materials homologats per la CE per a la resta de components del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓ I MANTENIMENT
Les cordes tenen una vida útil de 10 anys a partir de la data de fabricació especificada a les etiquetes dels caps de la corda. Reviseu la corda abans i després de cada ús. Retireu-la en cas de patir una caiguda important i si hi observeu els danys detallats a les il·lustracions. Si sospeiteu d'algun dany, retire-la igualment. Guardeu la corda en un lloc fresc i sec.
- La humitat, la calor, la pols, el fang, el gel i/o les condicions extremes poden afectar negativament el rendiment de la corda.
- El contacte amb productes químics, l'excés de radiació ultravioleta, objectes tallants (per més petits que siguin), impactes i factors addicionals sense especificar, poden afectar el rendiment de la corda.
- En cas de necessitat de neteja, feu servir raspalls suaus i aigua tèbia. No feu servir productes químics. Assequeu-la en un lloc ombrívol, fresc i sec.
GARANTIA I RESPONSABILITAT
La garantia FIXECLIMBING es de tres anys contra qualsevol defecte en els materials o de fabricació i només és vàlida per al primer comprador, propietari del present material. S'escloen de la garantia el desgast i els danys causats per l'ús, per l'ús o l'emmagatzematge impropis o pel fet d'haver estat modificada de la manera que sigui. Si observeu alguna anomalia de qualsevol tipus consulteu amb FIXECLIMBING abans de fer-la servir. FIXECLIMBING no es fa responsable de les conseqüències directes, indirectes, accidentals o de qualsevol altre tipus de dany resultant de l'ús dels seus productes. Si el producte es reven fora del país original de destinació, el revenedor ha de proporcionar les instruccions, incloent-hi: ús, mantenement, revisió periòdica i reparació; en la llengua del país on es fará servir l'equip.

DEUTSCH

Produkt, das ausschließlich für den Klatter- und Bergsport hergestellt wird. Klettern und Bergsteigen sind potenziell gefährlich. Bevor Sie sie ausüben, müssen Sie die damit verbundenen Risiken und Verantwortungen verstehen und akzeptieren. Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig alle beigefügten Anweisungen und Warnungen und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstehen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie es verwenden sollen, kontaktieren Sie bitte FIXECLIMBING. Verändern Sie dieses Produkt in keiner Weise. Das Nichtbeachten dieser Warnungen kann ernsthafte Folgen haben.
Diese Anleitung erklärt den richtigen Gebrauch und einige falsche Anwendungen des Materials. Wenn Ihnen die notwendigen Kenntnisse fehlen, verwenden Sie das Material unter entsprechender Aufsicht. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EN892:2012+A1:2016, die mit der Verordnung 2016/425 übereinstimmt. Sowohl die Konformitätserklärung als auch das Überprüfungsblatt des PSA finden Sie unter www.fixeclimbing.com.
VERWENDUNG UND ARTEN VON SEILEN
Siehe die Verwendung der einzelnen Seiltypen in den Abbildungen. Es muss ein Rettungsplan für alle möglichen Notfälle vorhanden sein, die während der Nutzung auftreten können.
ZUBEHÖR
Wählen Sie für alle anderen Systemkomponenten CE-geprüfte Materialien.
LEBENSDAUER, ÜBERHOLUNG UND WARTUNG
Die Seile haben eine Lebensdauer von 10 Jahren ab dem auf den Etiketten der Seile angegebenen Herstellungsdatum. Überprüfen Sie das Seil vor und nach jedem Gebrauch. Sortieren Sie es bei einem größeren Sturz oder bei Schäden, die in den Abbildungen angegeben sind, aus. Wenn Sie einen Schaden vermuten, sortieren Sie es trotzdem aus. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
- Feuchtigkeit, Hitze, Staub, Schlamm, Eis und/oder extreme Bedingungen können die Seilleistung beeinträchtigen.
- Der Kontakt mit Chemikalien, überschüssige ultraviolette Strahlung, scharfe (auch kleine) Gegenstände, Stöße und nicht spezifizierte zusätzliche Faktoren können die Seilleistung beeinträchtigen.
- Wenn eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie weiche Bürsten und lauwarmes Wasser. Verwenden Sie keine chemischen Produkte. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
GARANTIE UND HAFTUNG
Die FIXECLIMBING Garantie beträgt 3 Jahre gegen Material- und Herstellungsfehler und gilt nur für den Erstkäufer / Eigentümer dieses Materials. Verschleiß und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Verwendung oder Lagerung oder irgendeine Veränderung, sind von der Garantie ausgeschlossen. Wenn Sie eine Abweichung jeglicher Art feststellen, konsultieren Sie FIXECLIMBING vor dem Gebrauch. FIXECLIMBING ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden, die durch die Verwendung dieser Produkte entstehen. Wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungsortes weiterverkauft wird, muss der Wiederverkäufer Anweisungen geben, einschließlich: Verwendung, Wartung, regelmäßige Wartung und Reparatur in der Sprache des Landes, in dem das Gerät verwendet werden soll.
MARKIERUNG

A: Herstellername und Warenzeichen	I: Modellbezeichnung	
B: Seildurchmesser	J: Seil mit Sitz und wasserabweisendem Bezug (FD)	
C: Länge des Seils	K: Seil mit wasserabweisender Hülle (Dry)	
D: Herstellungsjahr	L: Piktogramm zur Anzeige von Lesenwiesungen vor Gebrauch	
E: Individuelle Chargennummer	M: Qualitätssiegel der Internationalen Vereinigung der Alpinismusverbände	
F: Produktionsstandort	N: Seil für den Einsatz im einfachen Bereich	
G: Vorschriften, denen das Produkt entspricht	O: Seil für den Parallelbetrieb	
H: Kontrollorganismus der Herstellung PSA: Nr. 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, Frankreich	P: Seil für zweifache Verwendun	

ESPAÑOL

Producto fabricado exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son potencialmente peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos y responsabilidades que implican. Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan y asegúrese de comprenderlas. Si no sabe cómo usarlo, por favor, contacte con su distribuidor o FIXECLIMBING. No lea y comprender estas advertencias puede acarrear graves consecuencias.
Estas instrucciones explican el uso correcto y algunos usos incorrectos del material. Si carece del conocimiento necesario, use el material con una supervisión adecuada. Este producto cumple con los requisitos de la norma EN892:2012+A1:2016 que está acorde con la Regulación 2016/425. Tanto la Declaración de Conformidad como la Ficha de revisión de EPI's se pueden encontrar en la web www.fixeclimbing.com.
USO Y TIPOS DE CUERDAS
Ver el uso de cada tipo de cuerda en las ilustraciones. Debe existir in situ un plan de salvamento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el uso.
ACCESORIOS
Elige materiales homologados con CE para el resto de componentes del sistema.
VIDA ÚTIL, REVISIÓN Y MANTENIMIENTO
Las cuerdas tienen una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación especificada en las etiquetas de los cabos de la cuerda. Revisa la cuerda antes y después de cada uso. Retírela en caso de sufrir una caída importante y presente daños detallados en las ilustraciones. Si sospecha de algún daño, retírela igualmente. Guarde la cuerda en un lugar fresco y seco.
- La humedad, el calor, polvo, barro, hielo y/o condiciones extremas pueden afectar negativamente al rendimiento de la cuerda.
- El contacto con productos químicos, exceso de radiación ultra-violeta, objetos cortantes (por pequeños que sean), impactos y factores adicionales sin especificar, puede afectar al rendimiento de la cuerda.
- En caso de necesidad de limpieza, utilizar cepillos suaves y agua tibia. No utilizar productos químicos. Secar en un lugar sombrío, fresco y seco.
GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD
La garantía FIXECLIMBING es de 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación y sólo es válida para el primer comprador / propietario del presente material. Se excluyen de la garantía el desgaste y daños por uso, uso o almacenamiento impropio o de la manera que sea, haya sido modificado. Si observa alguna anomalía de cualquier tipo, consulte a FIXECLIMBING antes de usarlo. FIXECLIMBING no se responsabiliza de los consecuentes/accidentales, indirectos, accidentales o cualquier otro tipo de daño resultado de la utilización de sus productos. Si el producto es revendido fuera del país original de destino el revendedor debe proporcionar instrucciones: incluyendo: uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación; en la lengua del país donde se vaya a utilizar el equipo.
MARCADO

A: Nombre o marca registrada del fabricante	I: Nombre del modelo	
B: Diámetro de la cuerda	J: Cuerda con asiento y funda Hidrófuga (FD)	
C: Longitud de la cuerda	K: Cuerda con la funda Hidrófuga (Dry)	
D: Año de fabricación	L: Pictograma que indica leer las instrucciones antes de usar	
E: Nº de lote individual	M: Marca de calidad de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo	
F: Lugar de fabricación	N: Cuerda para un solo cabo	
G: Normativa que cumple el producto	O: Cuerda para uso en paralelo	
H: Organismo controlador de la fabricación de este EPI: Nº 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France	P: Cuerda para uso en doble	

FRANÇAIS

Produit fabriqué exclusivement pour l'escalade et l'alpinisme. L'escalade et l'alpinisme sont potentiellement dangereux. Avant de les pratiquer, vous devez comprendre et accepter les risques et les responsabilités qui y sont associés. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions et mises en garde qui l'accompagnent et assurez-vous de les comprendre. Si vous avez des doutes sur son utilisation, veuillez contacter FIXECLIMBING. Ne modifier ce produit sous aucun prétexte. Le fait de ne pas lire et de ne pas comprendre ces avertissements peut avoir de graves conséquences.
Ce mode d'emploi explique l'utilisation appropriée et certaines utilisations incorrectes du matériel. Si vous n'avez pas les connaissances nécessaires, utilisez le matériel avec une supervision adéquate. Ce produit remplit les conditions de la norme EN892:2012+A1:2016 qui est conforme au Règlement 2016/425. La déclaration de conformité et la feuille de vérification des EPI peuvent être consultées à l'adresse www.fixeclimbing.com.
UTILISATION ET TYPES DE CORDE
Voir l'utilisation de chaque type de corde dans les illustrations. Un plan de sauvetage doit figurer sur place en cas d'urgence pouvant survenir pendant l'utilisation.
ACCESSOIRES
Choisissez des équipements homologués CE pour tous les autres composants du système.
DURÉE DE VIE, LA RÉVISION ET L'ENTRETIEN
Les cordes ont une durée de vie de 10 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur les étiquettes des extrémités de celles-ci. Vérifiez la corde avant et après chaque utilisation. Retirez-la en cas de chute grave ou de dommages importants, comme indiqué sur les illustrations. Si vous soupçonnez des dommages, retirez-la quand même. Rangez la corde dans un endroit frais et sec.
- L'humidité, la chaleur, la poussière, la boue, la glace et/ou les conditions extrêmes peuvent nuire à la performance de la corde.
- Le contact avec des produits chimiques, un rayonnement ultraviolet excessif, des objets tranchants (aussi petits soient-ils), des impacts et d'autres facteurs non spécifiés peuvent affecter la performance de la corde.
- Si un nettoyage est nécessaire, utilisez des brosses douces et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de produits chimiques. Sécher dans un endroit sombre, frais et sec.
GARANTIE ET RESPONSABILITÉ
ACCESSOIRES
MARQUAGE
PRÉCAUTIONS
ПРОДУКТ
ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ГАРАНЦІЯ И ОТГОВОРНОСТ
МАРКИРОВКИ
ЕКСПЛУАТАЦИЯ
ДОДАЦИ
KORISNI VIJEK, KONTROLA I ODRŽAVANJE
ZAŠTITA I ODGOVORNOST
MARKIRANJE
ČESKY
ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST
PRÍSLUŠENSTVÍ
ZNAČENÍ
DANSK
SPORT
KÄYTÖN TYYPIT JA KÄYTÖSTYYPIT
LEVITO, EFTERSYN OG VEDLIGEHOLDELSE
LISÄVARUSTEET
KÄYTTÖIKÄ, TARKASTUSET JA HUOLTO
VÕIGEN ÕIGUSTUS
TEGIJÄNTAKUU
MERKINNÄT
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΥΠΟΙ ΣΧΟΙΝΙΩΝ
ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ, ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΗ
ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ
HRVATSKI
MAGYAR
ROMÂNĂ
SLOVENŠČINA
SLOVENSKY
NEDERLANDS
ITALIANO
ESTI KEELES
LIETUVIŲ KALBA
LATVIEŠU VALODA
ПО-РУССКИ
ТОЖИКИ
ҚАЗАҚША
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΤΟΥΡΚΙΚΑ
TÜRKÇE
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΑΓΓΛΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΡΩΣΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΓΑΛΛΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΙΤΑΛΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΟΛΩΝΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΡΟΥΜΑΝΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΣΕΡΒΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΤΣΕΧΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΟΥΓΓΡΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΦΙΝΛΑΝΔΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΣΟΥΕΔΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΝΟΡΒΗΓΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΔΑΝΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΙΝΕΖΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΙΑΠΩΝΙΚΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΙΝΕΖΙΚΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΑ
ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόσφο κατασκευασμένο αποκλειστικά για αναψυχή και αλιευτικό. Η αναψυχή και ο αλιευτικός είναι δυνητικά επικίνδυνο. Πριν τα πραγματοποιήσετε, πρέπει να κατανοήσετε και να αποδεχθείτε τους κινδύνους και τις ευθύνες που εμπεριέχουν. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διάβασε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φύλαξε τις οδηγίες σε κάποιο σημείο που θα μπορούν εύκολα να βρεθούν στο μέλλον. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν δεν κατανοείτε τις οδηγίες FIXECLIMBING. Μην τροποποιήσετε αυτό το προϊόν κατά κανέναν τρόπο. Η μη ανάγνωση και η μη κατανόηση αυτών των προειδοποιήσεων μπορεί να επιφέρει σοβαρές συνέπειες.
Αυτός ο οδηγός εξόγκου την σωστή χρήση και κάποιες λανθασμένες χρήσεις τους. Δεν θεν έχετε τις απαραίτητες γνώσεις, χρησιμοποιήστε το υλικό με την κατάλληλη επίβλεψη. Αυτο το προϊόν πλησιά τις προϋποθέσεις του προτύπου EN892:2012+A1:2018 με βάση τον Κανονισμό 2016/425. Μπορείτε να βρείτε τους τη βιβλιογραφία δοσμένο ανάλογα με τη δεύτερη επιθεώρηση ΜΑΠ στον ιστότοπο www.fixeclimbing.com.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΧΧΡΗΣΗΣ
Δείτε στις ενότητες την χρήση κάθε είδους σχοινού. Πρέπει να υπάρχει επιπλέον ένα σχοίνο διαφόρου σνδφφρμού με οποιοδήποτε εκτάκτη ανάγκη προκύψει κατά τον χρόνο.

ΑΣΕΖΟΥΑ
Επιλέξτε υλικά συνεφαρμογής με το σχοίνο CE για το υπόλοιπο εξοπλισμό σας σύμφωνα με τις οδηγίες σας.

ΟΡΙΑΜΗΝ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΕΡΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Τα σχοινιά ξόκον μα «κόβεται ζωή 10 ετών από την ημερομηνία κατασκευής που αναφέρεται στις ετικέτες στις άκρες του σχοινιού. Επιθεώρησε το σχοινί που κα μετά από κάθε χρήση. Απόρριψε το εάν έχετε υποπτα σα σημαντική πτώση ή εάν παρουσιάζει τις ζημίες που αναφέρονται στις εικόνες. Εάν υπεφόρτωσε την υπομόνη κάποιος ζωφόρος, απόρριψε το σχοινί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σχοινί χωρίς κάποιο φορτίο.
- Η γυφαιός, η ζέστη, η σκόνη, η ιώδης, ο πάγος καθώς κι ακμάζει συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν φτωτινά την απόδοση του σχοινιού.
- Η ιπτανά μη χτυπά πρόσνα, η υπερβολικά ανάπτυξη αντιστάσεις κι κυρίως αντικείμενο (που μπορεί να «τα κόψει). Φτιάτμμα και ιδίως πφφνόνα πνο δεν εξαιδεκάνονα, μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του σχοινιού.
- Εάν πρέπει να κρεμάσετε, χρησιμοποιήστε σπάτε βιομήχανο και χλωρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε χλωρά πρόϊόντα. Στεγνώστε το σε ένα σκιερό, δροσερό και ξηρό χώρο.

ΕΠΤΥΧΗ ΚΑΙ ΕΥΧΗΣΗ
Η κυρίαν FIXECLIMBING είνα 3 ετών για οποιοδήποτε κάτασκευής κάτασκευής, και ισχύει μόνο για τον πρωτοφανές/δόκιμτ χρήστη του υλικού. Εξαιρούνται από την εγγύηση η φθορά και οι ζημίες από τη χρήση, από ακατάλληλη χρήση ή αποθήκευση ή εάν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν παρατηρήσετε οποιονδήποτε ελάττωμα, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με τη FIXECLIMBING δεν θα είναι υπεύθυνη για τις ζημιές, δεμένα τε τυχόν ανάπτειες, ή για οποιεσδήποτε ζημιές ως συνέπεια της χρήσης των προϊόντων της. Εάν το προϊόν μεταπωληθεί ή δοθεί στην τρίτο χρήστη μετά τον πρωτοφανούς τον, ο μεταπωλητής πρέπει κατά τον πρωτοφανούς χρήστη, τον χρήστη, περιοδικά επιθεωρήσεις και επανελεγχο στη ελάνεια της χρήσης στην οποία χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός.

ΣΗΜΑΝΤΗ

A: Ονομα Κατασκευαστή και εμπορικό σήμα	I: Nombre del modelo
B: Διάμετρος σχοινιού	J: Χρονιά με υδατοστεγανότητα πυρήνα και θήκη (FD)
C: Μέγιστο φορτίο	K: Χρονιά με υδατοστεγανότητα θήκη (FD)
D: Ετος κατασκευής	L: Ελκυόμενο μέγιστο φορτίο κατασκευής των οδηγιών πριν από τη χρήση
E: Ασφαλές ωφέλιμο περιβάλλον	M: Μέγιστο θεωρητικό της Διεθνούς Ένωσης Ειδικόμων Αλπινισμού
F: Τύπος κατασκευής	N: Χρονιά μονής χρήσης
G: Κανονισμός που πλησιά το προϊόν	O: Χρονιά παρελκόμενης χρήσης
H: Οργανισμός ελέγχου στον τύπο του ΜΑΠ Nº 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13302 Marseille, Cedex 16, Γαλλία	P: Χρονιά δοκίμης χρήσης

MAGYAR

Kizárólag tájékozódás és hegymászókat gyártott termék. A tájmászás és hegymászás potenciálisan veszélyes tevékenységek. Mielőtt elkezdené ilket gyakorolni, meg kell értenie és tudomásul kell vennie, milyen kockázatokat és felelősséget járnak. Mielőtt elkezdené használni a terméket, olvassa el alaposan a mellékelt utasításokat és figyelmesen figyelje meg az egyes megjegyzéseket, és gondosan tegye el a dokumentumot a biztonsági helyen. Szükséges esetén ezt bármikor megtalálhatod és módosítsa ezt a terméket. A figyelmeztetések elolvasásának és megértésének elmulasztása súlyos következményekhez járhat.
Ezek az utasítások ismertetik az anyag helyes használatát és az anyag helyes használatának módját. Ha nem rendelkezik a szükséges ismeretekkel, csak megfelelő felügyelet mellett használhatja a felszerelést. Ez a termék megfelel az EN892:2012+A1:2018 szabványt követelmények, ami felszerelés szerint a 2016/425. Sz. Rendelet. A Megtekintéséig hiánkoztat, illetve az Egyéni Védőeszközök Felülvizsgálat Adatlapja megtalálható a www.fixeclimbing.com weboldalon.

KÖTELEK HASZNÁLATA ÉS TIPUSAI
Az egyes kötélfajok használatát lásd az útmutatót. A használat során felmerülő vészhelyzetek esetére kell hogy legyen helyben használható mentési terv.

TARTOZÉKOK
Válasszon EK-jelöléssel rendelkező anyagokat a rendszer többi tartozékához.

ELŐTÁRTÁSA, ELLENŐRZÉS ÉS KARBANTARTÁS
A kötelek élettartama a gyártási dátumtól kezdődően 10 év, ami a kötélek végén lévő címkén van feltüntetve. Minden használat előtt és után vizsgálja át a kötelet. Szükséges esetén ellenőrzés céljából, vagy az ábrákon részletezett sérülések esetén ne használja tovább a kötelet. Bármilyen egyéb sérülés gyanúja esetén sem szabad tovább használni. A kötelet tartsa hűvös és sötét helyen.
A páratartalom, hő por, jég és/vagy extrém kölcsönhatások negatív hatással lehetnek a kötél teljesítményére.
A vegyi anyagokkal való érintkezés, az ultraviolát sugárzás, (akár ismételt) éles tárgyak, egyéb meg nem határozott hatások és tényezők befolyásolhatja a kötél teljesítményét.
Tisztításhoz használjon puha kefét és meleg vizet. Ne használjon vegyi anyagokat. Szárítsa árnyékos, hűvös és száraz helyen.

GARANCIA ÉS FELELŐSSÉGVÁLLALÁS
A FIXECLIMBING biztosítja az anyagban vagy gyártási hibára 3 éves garanciát vállal, ami csak az annyg első vásárlójára / tulajdonosára érvényes. A garanciavállalásból kizárásra kerülnek a használatból eredő kopások és sérülések, a nem megfelelő használatból vagy tárolásból eredő kopások és sérülések, illetve a termék bármilyen módon történő megváltoztatása. Ha bármilyen rendellenességet ír le, amint megtalálta, használat előtt leépít tanácsot a FIXECLIMBING-hez. A FIXECLIMBING cég nem vállal felelősséget a közvetlen, közvetett vagy véletlen következményekért, illetve a termékek használatával eredő egyéb károkczatért. Ha a terméket az eredeti célcsoportján kívül továbbértékesítik, akkor a viszonteladónak a felszerelés használat felelős szolgáló oszaja nyelven kell mellékelnie az alábbi utasításokat: használat, karbantartás, ellőzárása karbantartás és javítás.

JELŐLÉS

A: Gyártó neve és védjegye	I: A típus neve
B: A kötél átmérője	J: Kötél vízálló maggal és tokkal (FD)
C: Kötélre terhelés	K: Kötél vízálló tokkal (FD)
D: Gyártási év	L: Ez a jótrágyan jelő, hogy használat előtt el kell olvasni az utasításokat
E: Egyedi felszálon	M: Az International Climbing and Mountaineering Federation minőségellőrzése
F: Gyártási helye	N: Egyszer használatos termék
G: Jogszabály, amelynek a termék megfelel	O: Korábbi felhasználás
H: Gyártásellenőrző szerv Egyéni védőeszköz típusa: 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13302 Marseille, Cedex 16, Franciaország	P: Kötél kettős felhasználása

ROMÂNA

Produsă și răzuită ideal kinlu kăpătănul un alpinismam. Kinlu kăpătănu un alpinismu ir potencilăi bistarni. Pirma To pratăzăănuu, jurnu ir jăzpovt un jăpiecem riski un pierăăumi, to lei ehere. Pirm to folosești produsul citește instrucțiunile cu bridăăumuu, kas tam pievienoti, un pārliecinieties, ka jūs tos saprotat. Ja neesat pārliecināts par tā lietošanu, sazinieties ar FIXECLIMBING. Nekādā veidā nemainiet šo produktu. Šo brīdinājumu neizlasīšana un neizprotne var radīt nopietnas sekas.
Šie norādījumi izskaidro materiālu pareizu izmantošanu un dažus nepareizus pielietojumus. Ja jums trūkst nepieciešamās zināšanas, izmantojiet materiālu ar atbilstošu uzraudzību. Šis produkts atbilst standartā EN892: 2012 + A1: 2016 prasībām saskaņā ar Regulu 2016/425. Ceri atbilstības deklarācija, gan LR, pārskata lapa ir atrodama vietnē: www.fixeclimbing.com.

VIRVJU IZMANTOŠANA UN VEIDI
Skatiet atlikto kalna veida virves izmantošanu. Uz vietas jāotī glābšanas plānam attiecībā uz jokiem ārkārtas situācija, kas var rasties laikā.

PIEDERUMI
Izvēlieties piāpšos sistēmas komponentus ar CE apstiprinātām materiāliem.

KALPOŠANAS LAIKS, PĀRBAUDE UN APKOPE
Kalpošanas laiks vienām 10 gadi no ražošanas datuma, kas norādīts uz virves galiem. Pārbaudiet virvi pirms un pēc katras lietošanas reizes. Izņemot to no apgriezības nepieciešama kritiena gadījumā vai ar, ja tai ir atlisis nodrošināšanu. Ja jums ir aizdomas par bojājumiem, izņemiet to no apgriezības. Uzglabājiet virvi vēsā, sausā vietā.
Mitums, kaitnuma, putekļi, ledus un/vai ekstremāli apstākļi var negatīvi ietekmēt virves darbību.
Kontakts ar ķīmiskām, ultravīnes gāzveidīgā starojuma, asiem priekšmetiem (ari ja tie ir jūtī mazi), iespējami un citu neparedzētu faktoru iedarbība var ietekmēt virves darbību.
Ja nepieciešams to tīrīt, izmantojiet mīkstu suku un siltu ūdeni. Neletojiet ķīmiskos produktus. Žāvēt tumšā, vēsā un sausā vietā.

GARANTIJA UN ATBILDĪBA
FIXECLIMBING garantēja ir 3 gadi pret jebkādiem materiālu vai ražošanas defektiem un ir spēkā tikai attiecībā uz šī materiāla pirmo pircēju/īpašnieku. Neattiecas uz garantiju nodilumu un bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas vai uzglabāšanas dēļ vai ar jebkādu veidu izmainījušies. Ja pamanāt jebkādu defektu, pārtrauciet lietošanas konsultējieties ar FIXECLIMBING. FIXECLIMBING nav atbildīgs par tiešu, netiešu, nejauši vai jebkādu citu veidā kaitējumu, kas radies, ieņēmot šī produkta. Ja produkts tiek pārdots tālāk galīgajā valstī, tālākpārdevējam ir jāienēsē norādījumi, tostarp par lietošanu, apkopi, periodisku pārskatīšanu un remontu tās valsts valodā, kurā ārkārtu tiks izmantota.

MARKEJUMS

A: Ražotāja nosaukums un preču zīme	I: Modeļa nosaukums
B: Virves diametrs	J: Virves ar neredzamu dzīvi un ūdensnecaurlīdzīgu (FD)
C: Maksimālais slodze	K: Virves ar ūdensnecaurlīdzīgu (Dry) pārklāju
D: Izgatavošanas gads	L: Pārtraumēta ar norādē lai izlasīt instrukcijas pirms lietošanas
E: Individuālais partijas Nr.	M: Starptautisko alpinismu asociācija kvalitātes zīme
F: Ražošanas vieta	N: Virve izmantojama vienreizējā vietā
G: Noteikumi, kā izpildā produktu	O: Virve izmantojamā paātrināti
H: Sertifikācijas institūcija tādā veidā: IAL: Nr. 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, Francija	P: Virve izmantojama dubultā vietā

LIETUVIŲ

Produktas skirtas išskirtinai laisvajai ir alpinizmui. Laisvojimas ir alpinizmas yra potencialiai pavojingi. Prieš pradedami šiuos veiksmus, turite suprasti ir priimti su tuo susijusią riziką ir atsakomybę. Prieš naudojant šį gaminį, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir pajėgiau, kurie pateikiami kartu, ir įsiliūtinkite, kad juos supratote. Jeigu neesate tikri dėl jo naudojimo, kreipkitės į FIXECLIMBING. Šiokiu pakeisti šio produkto bet kokiomis neleistinomis priemonėmis. Šių pažymėjimo neišskaitymas ir nesupratimas gali turėti rimtų pasekmių.
Šioje instrukcijoje išaiškinama, kaip teisingai naudoti gaminį, ir pateikiami kai kurie neteisingo naudojimo pavyzdžiai. Tai neturite reikalingų žinių, naudokite šį gaminį tik su atitinkama priežiūra. Šis produktas atitinka visus reikalavimus, nustatytus EN892:2012+A1:2016 standarte, kurio atitinka 2016/425 Reglamentą. Produkto atitikties deklaracija ir pamainos apsaugos priemonių (APP) tikrinimo ataskaitą galite rasti svetainėje www.fixeclimbing.com.

VIRVIŲ NAUDOJIMAS IR TIPAI
Žiūrėkite kalnavimo virtinės virves naudojimą pavykslėsiuose. Turi būti parengtas ir sis gelbėjimo planas, susijęs su tei kokioms nenumatomoms aplinkybėms, kurios gali atsirasti naudojimo metu.

PRIEDAI
Kitiems sistemos komponentams pasirinkite produktus, patvirtintus su CE.

TARNAVIMO LAIKAS, PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS
Virvių tarnavimo laikas yra 10 metų nuo pagamintos datos, nurodytos etiketėse, esančiose virves galuose. Patikrinkite virvę prieš kiekvieną naudojimą ir po jo. Nebenaudokite virvės po patiro reikšmingo kritimo, ar jei ji turi pažeidimų, nurodytų paveikslėliuose. Jei žinkate, kad virvė gali būti pažeista, nebenaudokite jos. Laikykite virvę vėsioje bei sausoje vietoje.
Drėgmė, kartis, dulkės, purvas, ledas ir (ar) ekstremalios sąlygos gali neigiamai paveikti virvės savybes.
Šąlyta su cheminėmis medžiagomis, ultraviolėtą spinduliu perteikiu, aštrūs daiktai (net kai jie bet(ai), simsiąsi ir papildomi neapbrėžti veiksniai gali paveikti virvės eksploatacines savybes.
Naudot šiuolėt virvę, naudokite minkštus šepečius ir šiltą vandenį. Nenaudoti chemiškų produktų. Džiovinti patvyrę, vėsioje ir sausoje vietoje.

GARANTIJA IR ATSAKOMYBĖ
FIXECLIMBING suteikia 3 metų garantiją bet kokiems medžiagos ar gamybos defektams, garantija galioja tik pirmajam produkto pirkėjui / savininkui. Garantija netaikoma nuosėdvimąjai ir pažeidimams, padarytiems netinkamai naudojant ir laikant virvę, arba jeigu jie buvo atlikti kokie nors pakeitimai. Jei pastebėjote bet kokio pobūdžio anomaliją, pasitarkite su FIXECLIMBING prieš naudodami produktą. FIXECLIMBING neatsako už tiesiogines, netiesiogines, atsitiktines pasekmes ar bet kokią kitą žalą, atsiradusią dėl naudojimo kokiuose nors tikslais. Jeigu produktas yra perparduodamas ar pradėjęs paskirtinės žalos pateikti instrukcijas apie naudojimą, priežiūrą, periodinę patikrą ir taisymą šalies, kurioje jis naudojama jrange, kalba.

ŽYMĖJIMAS

A: Gamintojo pavadinimas ir prekės ženklas	I: Modelio pavadinimas
B: Virvės skersmuo	J: Virvė su bertinė ir vandensui atsparia apvalkalu (FD)
C: Virvės tipas	K: Virvė su vandensui atsparia apvalkalu (Dry)
D: Pagamintos metai	L: Pikčiagrma nurodantė prieš naudojimą perskaityti instrukcijas
E: Individualus numeris	M: Tarptautinės alpinizmo asociacijų kokybės ženklas
F: Pagamintos vieta	N: Virve skirta naudoti vienai
G: Standartai, kuriuos atitinka produktas	O: Virve skirta naudoti kelyje
H: Sertifikavimo institucija, kuri tikrina produkto gamybą APP: Nr. 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, Prancūzija	P: Virve skirta naudoti karto su kita virve

POLSKI

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki i alpinizmu. Wspinaczka i alpinizm są dyscyplinami potencjalnie niebezpiecznymi. Przed uprawianiem tych sportów należy zapoznać się i zaakceptować związane z nimi zagrożenia i obowiązki. Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia oraz upewnić się co do ich zrozumienia. W przypadku wątpliwości skontaktuj się z firmą FIXECLIMBING. Zabrania się wykonywania przeróbek produktu. Nieprzeczytanie i niezrozumienie tych ostrzeżeń może mieć poważne konsekwencje.
Instrukcja zawierają wyjaśnienia dotyczące prawidłowego użytkowania i niektórych nieprawidłowych zastosowań produktu. W przypadku braku niezbędnej wiedzy używać produkt pod odpowiednim nadzorem. Produkt ten spełnia wymagania normy EN892:2012+A1:2016, która jest zgodna z rozporządzeniem 2016/425. Zarówno deklaracja zgodności, jak i karta przegląda sprzętu ochrony indywidualnej (SOP) znajdują się na stronie www.fixeclimbing.com.

ZASTOSOWANIE I RODZAJE LIN
Należy sprawdzić zastosowanie poszczególnych typów lin na rysunkach. Należy opracować plan ratunkowy dla wszelkich sytuacji awaryjnych, które mogą wystąpić w trakcie uprawiania.

AKCESORIA
Wybierz komponenty posiadające oznaczenie znakiem CE dla wszystkich innych komponentów systemu.

OKRES UŻYTKOWANIA, PRZEGLĄDY I KONSERWACJA
Okres użytkowania lin wynosi 10 lat od daty produkcji podanej na etykiecie liny. Linę należy sprawdzić przed i po każdym użyciu. W przypadku powstrzyj upadku lub uszkodzenia opisanego na rysunkach linę należy wycofać z użytkowania. W razie podejrzenia uszkodzenia linę należy wycofać z użytkowania. Linę należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Wilgoć, wysokie temperatury (ok. 40°C, 86°F) i/lub ekstremalne warunki mogą mieć negatywny wpływ na właściwości liny.
- Kontakt z chemikaliami, nadmierne promieniowanie ultrafioletowe, ostre przedmioty (również małe), ulenienia i nieokreślone czynniki dodatkowe mogą mieć wpływ na działanie liny.
- Jeśli konieczne jest czyszczenie, należy użyć miękkich szczotek i letniej wody. Nie używać produktów chemicznych. Suszyć w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu.

GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ
Firma FIXECLIMBING udziela 3-letniej gwarancji na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja obowiązuje tylko pierwszego nabywcy / właściciela produktu. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub przechowywaniem bądź w przypadku wprowadzenia przeróbek niezależnie od ich charakteru. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości przed użyciem produktu należy skontaktować się z firmą FIXECLIMBING nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub jakiekolwiek inne szkody wynikające z użytkowania jej produktów. Jeśli produkt jest odsprzedawany w kolejnym łańcuchu przekazywania, sprzedawca musi dostarczyć instrukcje obejmujące: użytkowanie, konserwację, okresowe przeglądy i naprawy w języku kraju, w którym sprzęt ma być używany.

OZNAKOWANIE

A: Nazwa producenta i znak handlowy	I: Nazwa modelu
B: Średnica liny	J: Lina z rdzeniem w ochronie wodoodpornej (FD)
C: Obciążenie robocze	K: Lina o ochronie wodoodpornej (FD)
D: Rok produkcji	L: Piktogram wskazujący na konieczność przeczytania instrukcji przed użyciem
E: Numer indywidualny partii	M: Znak jakości Międzynarodowej Unii Stowarzyszeń Alpinistycznych
F: Miejsce produkcji	N: Lina jednorazowa
G: Przepisy, z którymi produkt jest zgodny	O: Lina bliskiaca
H: Organ nadzorujący produkcję SOP: Nr 0082. Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, France	P: Lina podwójna

PORTUGUÊS

Produto fabricado exclusivamente para escalada e alpinismo. Escalada e alpinismo são potencialmente perigosos. Antes de praticar, deve compreender e aceitar os riscos e responsabilidades que implicam. Antes de utilizar este produto, leia atentamente todas as instruções e avisos que o acompanham e certifique-se de que os compreende. Se não tiver a certeza da sua utilização, contacte a FIXECLIMBING. Não modifique este produto de forma alguma. A não leitura e compreensão destas advertências pode ter consequências graves.
Este instrutivo explicam o uso correto e alguns usos incorretos do material. Se não tiver o conhecimento necessário, use o material com supervisão adequada. Este produto está em conformidade com os requisitos da norma EN892:2012+A1:2016, que está de acordo com o Regulamento 2016/425. Tanto a Declaração de Conformidade como a Ficha de Revisão dos EPIs podem ser encontradas em www.fixeclimbing.com.

USO E TIPOS DE CORDAS
Veja o uso de cada tipo de corda nas ilustrações. Deve existir um plano de salvamento para qualquer emergência que possa surgir durante a utilização.

ACESSÓRIOS
Selecione materiais aprovados pela CE para todos os outros componentes do sistema.

VIDA ÚTIL, REVISÃO E MANUTENÇÃO
As cordas têm uma vida útil de 10 anos a partir da data de fabrico especificada nas etiquetas das cabos da corda. Verifique a corda antes e depois de cada utilização. Retire-a no caso de uma queda grave ou de danos detalhados nas ilustrações. Se suspeitar de danos, retire-a na mesma. Guarde a corda em local fresco e seco.
- A humidade, calor, pó, lama, gelo e/ou condições extremas podem afetar adversamente o desempenho da corda.
- O contato com produtos químicos, excesso de radiação ultravioleta, objetos pontiagudos (porém pequenos), impactos e fatores adicionais não especificados podem afetar o desempenho da corda.
- Se for necessária limpeza, use escovas macias e água morna. Não utilize produtos químicos. Secque em local escuro, fresco e seco.

GARANTIA E RESPONSABILIDADE
A garanta FIXECLIMBING é de 3 anos contra qualquer defeito de material ou de fabrico e só é válida para o primeiro comprador/proprietário deste material. Desgaste e danos causados por uso, utilização ou armazenamento inadequados, ou modificações, estão excluídos da garantia. Se detetar alguma anomalia, consulte a FIXECLIMBING antes de utilizar. A FIXECLIMBING não é responsável por danos diretos, indiretos, acidentais ou de qualquer outro tipo resultantes da utilização dos seus produtos. Se o produto for revendido fora do país original de destino, o revendedor deve fornecer instruções incluindo: utilização, manutenção, assistência técnica periódica e reparação na língua do país onde o equipamento será utilizado.

MARCAÇÃO

A: Nome do fabricante e marca comercial	I: Nome do modelo
B: Diâmetro da corda	J: Corda com núcleo e revestimento hidrófugo (FD)
C: Carga máxima	K: Corda com revestimento hidrófugo (Dry)
D: Ano de fabrico	L: Pictograma que indica a leitura das instruções antes da utilização
E: Número de lote individual	M: Marca de qualidade da Unión Internacional das Associações de Alpinismo
F: Local de fabrico	N: Corda para uso simples
G: Regulamentos que o produto cumpre	O: Corda para uso paralelo
H: Organismo responsável pelo controlo EPI: Nº 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, França	P: Corda para dupla utilização

FRANÇAIS

Produit destiné exclusivé activitéfitor de escalada ó alpinismo. Escalada ó alpinismo ó potencialmente. Ìnainte de a le practica, trebue să înțelegeți și să acceptați riscurile și responsabilitățile care pot apărea. Citiți cu atenție și cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele care însoțesc acest produs înainte de a folosi. Adresați-vă FIXECLIMBING pentru orice întrebări legate de utilizarea produsului. Este interzisă modificarea de orice natură a produsului. Neatenția și neînțelegerea avertismentelor poate avea consecințe grave.
Acestе instrucțiuni explică folosirea corectă și incorectă a materialului. În cazul în care nu aveți cunoștințele necesare, folosiți materialul sub supravegherea corespunzătoare. Acest produs este conform cu cerințele standardului EN892:2012+A1:2016 în conformitate cu Regulamentul 2016/425. Declarația de Conformitate și Fișa de verificare EIP sunt disponibile pe site-ul www.fixeclimbing.com.

UTILIZARE ȘI TIPURI DE CORZI
Folosiți schema 3 metri pentru utilizarea fiecărui tip de coardă. Este obligatorie existența unui plan de salvare la fața locului pentru orice situație de urgență care poate apărea în timpul utilizării lor.

ACCESORI
Alegeți materiale în conformitate cu CE pentru restul componentelor sistemului.

DURATA DE VIAȚĂ, VERIFICARE ȘI ÎNTREȚINERE
Corzile au o durată de viață utilă de 10 ani de la data de fabricație trecută/specificată pe etichetele de la capetele lor. Verificați starea corzii înainte și după fiecare folosire. Nu continuați folosirea corzii în cazul unei căderi grele sau a deteriorărilor ilustrate în figuri. Dacă bănuiți o deteriorare, nu folosiți corzile. Dacă bănuiți o deteriorare, nu folosiți corzile. Depozitați corzile într-un loc răcoros și uscat.
- Umezeala, căldura, praful, noroiul, gheața sau condițiile extreme pot afecta în mod negativ randamentul corzii.
- Contactul cu produsele chimice, excesul de radiații ultraviolete, obiectele ascuțite (chiar și cele mici), impactul sau alți factori adiționali, pot afecta randamentul corzii.
- Pentru curățarea corzii, folosiți perii moi și apă rădăcă. Nu folosiți produse chimice. Uscați într-un loc fert de soare, răcoros și uscat.

GARANȚIA ȘI RESPONSABILITATEA
FIXECLIMBING oferă o garanție de 3 ani pentru orice defecte ale materialelor sau survenite în timpul fabricației și este valabilă doar pentru primul cumpărător/proprietar al produsului. Garanția nu acoperă deteriorarea sau uzura cauzate de utilizare în urma folosirii, folosirea sau păstrarea în condițiile care modifică în orice natură. Contactați FIXECLIMBING înainte de utilizarea produsului dacă aceste prezintă orice fel de anomalie. FIXECLIMBING nu-și asumă răspunderea asupra consecințelor directe, indirecte, accidentale sau asupra oricărui fel de daune survenite în urma utilizării produselor sale. În cazul revânzării produselor în altă țară decât cea pentru care a fost destinat inițial, vânzătorul trebuie să furnizeze instrucțiuni privind utilizarea, întreținerea, verificarea periodică și reparația, în limba țării unde se va utilizarea produsul.

MARCAJELE

A: Numele fabricantului și marca comercială	I: Numele modelului
B: Diametrul corzii	J: Coardă cu miez și manșă hidrofugă (FD)
C: Sarcina de lucru	K: Coardă cu manșă hidrofugă (Dry)
D: An de fabricație	L: Pictograma referitoare la citirea instrucțiunilor înainte de folosire
E: Numărul lotului individual	M: Marca de calitate a Uniunii Internationale a Asociațiilor de Alpinism
F: Locul fabricației	N: Coardă simplă
G: Reglementarea pe care o îndeplinește produsul	O: Coardă pentru un și parabil
H: Organismul de control EIP: Nr. 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, Franța	P: Coardă dublă

ΒΟΥΛΓΑΡΣΚΙ

Izdelek je izdelan namenjen za plezanje in planinarjenje. Plezanje in planinarjenje je potencialno nevarno. Pred uporabo morate razumeti in sprejeti priložene tveganje in odgovornost. Pred uporabo izdelka je treba skrbno prebrati in tudi razumeti vsa priložajoča navodila in opozorila. Če niste prepričani, se pred uporabo posvetujte s podjetjem FIXECLIMBING. Spreminjanje izdelka na kovinjenu v nobenem primeru. Neupoštevanje in nerazumevanje teh opozoril lahko tudi pomeni.
Navodila opisujejo pravilno uporabo in nekaterih v primeru nepravilne uporabe materiala. Ce vam primanjkuje znanja, uporabljate material izključno pod nadzorom okularne osebe. Izdelek ustreza zahtevam standardov EN892:2012+A1:2016, ki je skladen z Uredbo 2016/425. Izjava o skladnosti in pregledni list za osebno zaščito opremo (OZO) je na voljo strani www.fixeclimbing.com.

UPORABA IN VRSTE VRVI
- Vrtljivi, vysokie temperatury (ok. 40°C, 86°F) i/lub ekstremalne warunki mogą mieć negatywny wpływ na właściwości liny.
- Kontakt z chemikaliami, nadmierne promieniowanie ultrafioletowe, ostre przedmioty (również małe), ulenienia i nieokreślone czynniki dodatkowe mogą mieć wpływ na działanie liny.
- Jeśli konieczne jest czyszczenie, należy użyć miękkich szczotek i letniej wody. Nie używać produktów chemicznych. Suszyć w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu.

OPREMA:
Za ostale elemente komponente izberite materiale, ki so odobreni s oznako CE.

ŽIVLJENJSKA DOBA, PREGLEDOVANJE IN VZDRŽEVANJE
Vrvi imajo življenjsko dobo 10 let od datuma izdelave, ki je navedan na etiketi vrvi. Pred in po uporabi preverite stanje vrvi. V primeru vsiljenega padca ali poškodbe, ostranite izdelek s uporabe, kot je prikazano na ilustracijah. Izdelek ne uporabljajte, kadar obstaja sum, da je izdelek poškodovan. Vrvi hranite v suhem prostoru.
- Vlaga, vročina, prah, blato, led in/ali ekstremni pogoji lahko negativno vplivajo na karakteristike vrvi.
- Vpliv kemikalij, prekomerno ultravijolično sevanje, ostri predmeti (tudi majhni) in neobdobno dodatni dejavniki lahko negativno vplivajo na karakteristike vrvi.
- Pri čiščenju uporabite mehko krtačko in mlačno vodo. Ne uporabljajte kemičnih produktov. Osušite v senčnem, hladnem in suhem prostoru.

GARANCIJA IN JAMSTVO
Garancija, ki je pod izdelkom FIXECLIMBING je 3 leta, za morebitne napake v materialu in vejo le za prvega kupca / lastnika tega materiala. Garancija ne velja za obrabljenost in poškodbe nastale zaradi nepravilne uporabe, shranjevanja ali nedovoljnih spremenb. Če opazite kakršnekoli nepravilnosti, se pred uporabo posvetuje s podjetjem FIXECLIMBING. FIXECLIMBING ne odgovarja za neposredno, posredno, naključno ali kakšno koli drugo škodo, ki je posledica uporabe njenih izdelkov. Ce izdelek prodate v drugo državo ali destinacijo, morate priložiti tudi dokumentacijo, ki vsebuje: navodila za uporabo, vzdrževanje, periodično servisiranje in popravo, v jeziku, ki ga uporablja oprema.

OZNAKE

A: Ime proizvajalca ali registrirana blagovna znamka.	I: Ime modela	
B: Premer vrvi	J: Vrv z vodoodporjim jedrom in prevlako (FD)
C: Dodlna vrvi	K: Vrv z vodoodporno prevlako (Dry)
D: Leto proizvodnje	L: Piktogram, ki opozarja na potrebo preberite navodila	
E: Zaporedna serija	M: Znak jakosti Mednarodne zveze Slovenjevskih Alpinistovjevih
F: Lokacija proizvodnje	N: Enojna vrv
G: Predpisi, ki jim izdelek ustreza	O: Vzporedna vrv
H: Vodilno proizvodno telo OZO: Nr. 0082 Apave Sudeuropa SAS. BP 193, 13322 Marseille, Cedex 16, Francija	P: Dvojna vrv

SLOVENSKO

Vyrobok vyrobený výlučne na lezenie a horolezectvo. Lezenie a horolezectvo sú potenciálne nebezpečné. Pred tým, ako ich vyskúšate, musíte si uvedomiť a prijať s nimi spojené riziká a zodpovednosti. Pred použitím toto výrobku si pozorne prečítajte všetky sprievodné pokyny a upozornenia a uistite sa, že im rozumiete. Ak si nie ste istí, ako ho používať, kontaktujte spoločnosť FIXECLIMBING. Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte. Ak si tejto upozornenia nepreštudie alebo im neporozumie, môže to mať vážne dôsledky.
Tieto pokyny vysvetľujú správne používanie a vybrané zlé pokyny nesprávneho použitia materiálu. Ak nemáte potrebné znalosti, používajte materiál s primeraným dohľadom. Tento výrobok spĺňa požiadavky normy EN892:2012 + A1:2016, čo je v súlade s nariadením 2016/425. Vyhlásenie o zhode a pokyny na kontrolu ochranných prostriedkov nájdete na stránke www.fixeclimbing.com.

POUŽITIE A TYPY LÍN
Pozrite si pozdĺž jednotlivých typov lana na obrázkoch. Musíte mať záchranný plán týkajúci sa akýchkoľvek nečakaných situácií, ktoré počas používania môžu vzniknúť.

ΙΡΛΕΝ KULLANMA VE TÜRLERİ

Ekipmanı sadece bir iç İçinin kullanımına bakınız. Kullanım sırasında ortaya çıkabilecek herhangi bir acil duruma göre yerinde bir kurtarma planı b